



COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE

Bruxelles, 1.4.2009  
COM(2009) 152 definitivo

## **RELAZIONE DELLA COMMISSIONE AL CONSIGLIO**

**sull'utilizzo da parte delle istituzioni, nel 2007, dei regolamenti del Consiglio  
300/76, modificato da ultimo dal regolamento 1873/2006 (servizio continuo o a turni),  
495/77, modificato da ultimo dal regolamento 1945/2006 (permanenze),  
e 858/2004 (taluni lavori di carattere gravoso)**

## RELAZIONE DELLA COMMISSIONE AL CONSIGLIO

**sull'utilizzo da parte delle istituzioni, nel 2007, dei regolamenti del Consiglio 300/76, modificato da ultimo dal regolamento 1873/2006 (servizio continuo o a turni), 495/77, modificato da ultimo dal regolamento 1945/2006 (permanenze), e 858/2004 (taluni lavori di carattere gravoso)**

### 1. INTRODUZIONE

I regolamenti del Consiglio concernenti le permanenze (495/77) e taluni lavori di carattere gravoso (858/2004) impongono alla Commissione di presentare periodicamente al Consiglio una relazione sul numero, per categoria, dei funzionari e degli altri agenti che beneficiano delle indennità oggetto del rispettivo regolamento nonché sull'ammontare della relativa spesa.

La presente relazione si fonda sulle ultime cifre disponibili per un intero esercizio al momento della sua preparazione; fa quindi riferimento al 2007, il primo esercizio completo che rientra nei regolamenti modificati, adottati dal Consiglio nel dicembre 2006. Essa riguarda tutte le istituzioni, e a fini di esaustività contiene anche i dati relativi al ricorso al servizio continuo o a turni (regolamento del Consiglio 300/76).

### 2. INDENNITÀ PER SERVIZIO CONTINUO O A TURNI

Le basi giuridiche dell'indennità in questione sono l'articolo 56 bis dello statuto e il regolamento 300/76 del Consiglio, del 9 febbraio 1976, modificato da ultimo dal regolamento 1873/2006 dell'11 dicembre 2006.

Il versamento dell'indennità è limitato ai funzionari e agli altri agenti

retribuiti in base agli *stanziamenti per la ricerca* e che prestano servizio:

- presso uno stabilimento del Centro comune di ricerca (JRC), o
- svolgono azioni indirette, o

retribuiti in base agli *stanziamenti per il funzionamento* e che prestano servizio presso:

- un centro di tecnologie dell'informazione e della comunicazione (TIC),
- un servizio di sicurezza,
- un centralino telefonico/servizio di informazione o un servizio di accoglienza,
- un servizio che fornisce sostegno alla Politica estera e di sicurezza comune (PESC)/Politica europea in materia di sicurezza e di difesa (PESD) o a dispositivi di coordinamento in caso di emergenza e di crisi, o
- addetti al funzionamento o alla sorveglianza degli impianti tecnici.

Sono stabiliti quattro diversi importi dell'indennità mensile (cifre 2007), come segue:

- 1: servizio in due turni, sabato e domenica esclusi: 357 euro
- 2: servizio in due turni, compresi il servizio notturno, il sabato e la domenica: 540 euro
- 3: servizio a turni 24 ore su 24, sabato e domenica esclusi: 590 euro
- 4: servizio a turni 24 ore su 24, 7 giorni su 7: 805 euro

Le tabelle seguenti riportano il numero di indennità attribuite da ciascuna istituzione.

**2.1. Numero di beneficiari per ammontare:**

<b>Istituzione</b>	<b>Ammontare 1: € 357</b>	<b>Ammontare 2: € 540</b>	<b>Ammontare 3: € 590</b>	<b>Ammontare 4: € 805</b>	<b>Totale</b>
Commissione	19	40	8	63	130
<i>- di cui: JRC</i>	0	40	8	34	82
Consiglio	58	0	0	45	103
Parlamento	0	0	0	0	0
Corte di giustizia	0	0	0	0	0
Corte dei conti	0	0	0	0	0
Comitato economico e sociale europeo	0	0	0	0	0
Comitato delle regioni	0	0	0	0	0
Garante europeo della protezione dei dati	0	0	0	0	0
Mediatore	0	0	0	0	0
<b>Totale</b>	<b>77</b>	<b>40</b>	<b>8</b>	<b>108</b>	<b>233</b>

**2.2. Numero di beneficiari per grado:**

<b>Istituzione</b>	<b>AD</b>	<b>AST</b>	<b>Agenti contrattuali</b>	<b>Totale</b>
Commissione	11	104	15	130
<i>- di cui: JRC</i>	11	62	9	82
Consiglio	0	103	0	103
Parlamento	0	0	0	0
Corte di giustizia	0	0	0	0
Corte dei conti	0	0	0	0
Comitato economico e sociale europeo	0	0	0	0
Comitato delle regioni	0	0	0	0
Garante europeo della protezione dei dati	0	0	0	0
Mediatore	0	0	0	0
<b>Totale</b>	<b>11</b>	<b>207</b>	<b>15</b>	<b>233</b>

### 2.3. Numero di beneficiari per mansioni:

Istituzione	JRC	Azioni indirette	TIC	Sicurezza	Centralino/accoglienza	PESC/PESD	Impianti tecnici
Commissione	82	0	5	21	7	0	15
- di cui: JRC	82	0	0	0	0	0	0
Consiglio	0	0	0	78	0	25	0
Parlamento	0	0	0	0	0	0	0
Corte di giustizia	0	0	0	0	0	0	0
Corte dei conti	0	0	0	0	0	0	0
Comitato economico e sociale europeo	0	0	0	0	0	0	0
Comitato delle regioni	0	0	0	0	0	0	0
Garante europeo della protezione dei dati	0	0	0	0	0	0	0
Mediatore	0	0	0	0	0	0	0
<b>Totale</b>	<b>82</b>	<b>0</b>	<b>5</b>	<b>99</b>	<b>7</b>	<b>25</b>	<b>15</b>

### 3. INDENNITÀ DI PERMANENZA

Le basi giuridiche dell'indennità in questione sono gli articoli 55 e 56 ter dello statuto, nonché il regolamento 495/77 del Consiglio, dell'8 marzo 1977, modificato da ultimo dal regolamento 1945/2006 dell'11 dicembre 2006.

Il versamento dell'indennità è limitato ai funzionari e agli altri agenti

retribuiti in base agli *stanziamenti per la ricerca* e

- che prestano servizio presso uno stabilimento del Centro comune di ricerca (JRC), o
- che svolgono azioni indirette, o

retribuiti in base agli *stanziamenti per il funzionamento* e

- addetti al funzionamento o alla sorveglianza degli impianti tecnici,

o che lavorano

- presso un servizio di sicurezza,
- presso un centro di tecnologie dell'informazione e della comunicazione (TIC),
- presso un servizio che fornisce sostegno alla Politica estera e di sicurezza comune (PESC)/Politica europea in materia di sicurezza e di difesa (PESD) o a dispositivi di coordinamento in caso di emergenza e di crisi, o

- nell'ambito di un meccanismo istituito per fornire assistenza agli Stati membri 24 ore su 24, 7 giorni su 7 (SM 24/7).

L'indennità di permanenza è espressa in punti. Per ciascuna ora di permanenza effettivamente prestata è attribuito un numero di punti fissato come segue:

- permanenza a domicilio in giorni lavorativi: 2,15 punti
- permanenza a domicilio il sabato e la domenica: 4,3 punti
- permanenza sul luogo di lavoro in giorni lavorativi: 11 punti
- permanenza sul luogo di lavoro il sabato e la domenica: 22 punti.

Ciascun punto è pari allo 0,032% dello stipendio base di un funzionario di grado 1, primo scatto (= 0,78 euro nel 2007).

### 3.1. Numero di beneficiari per tipo di permanenza:

<b>Istituzione</b>	<b>a domicilio</b>	<b>a domicilio &amp; sul luogo di lavoro</b>	<b>sul luogo di lavoro</b>	<b>Totale</b>
Commissione	247	75	31	353
- di cui: JRC	201	14	31	246
Consiglio	50	0	0	50
Parlamento	0	0	0	0
Corte di giustizia	0	0	0	0
Corte dei conti	0	0	0	0
Comitato economico e sociale europeo	0	0	0	0
Comitato delle regioni	0	0	0	0
Garante europeo della protezione dei dati	0	0	0	0
Mediatore	0	0	0	0
<b>Totale</b>	<b>297</b>	<b>75</b>	<b>31</b>	<b>403</b>

### 3.2. Numero di beneficiari per grado:

Istituzione	AD	AST	Agenti contrattuali	Totale
Commissione	103	214	36	353
- di cui: JRC	78	139	29	246
Consiglio	9	41	0	50
Parlamento	0	0	0	0
Corte di giustizia	0	0	0	0
Corte dei conti	0	0	0	0
Comitato economico e sociale europeo	0	0	0	0
Comitato delle regioni	0	0	0	0
Garante europeo della protezione dei dati	0	0	0	0
Mediatore	0	0	0	0
<b>Totale</b>	<b>112</b>	<b>255</b>	<b>36</b>	<b>403</b>

### 3.3. Numero di beneficiari per mansioni:

Istituzione	JRC	Azioni indirette	Impianti tecnici	Sicurezza	TIC	PESC/ PESD	SM 24/7
Commissione	246	0	23	30	32	5	17
- di cui: JRC	246	0	0	0	0	0	0
Consiglio	0	0	18	16	0	16	0
Parlamento	0	0	0	0	0	0	0
Corte di giustizia	0	0	0	0	0	0	0
Corte dei conti	0	0	0	0	0	0	0
Comitato economico e sociale europeo	0	0	0	0	0	0	0
Comitato delle regioni	0	0	0	0	0	0	0
Garante europeo della protezione dei dati	0	0	0	0	0	0	0
Mediatore	0	0	0	0	0	0	0
<b>Totale</b>	<b>246</b>	<b>0</b>	<b>41</b>	<b>46</b>	<b>32</b>	<b>21</b>	<b>17</b>

#### 4. INDENNITÀ PER TALUNI LAVORI DI CARATTERE GRAVOSO

Le basi giuridiche dell'indennità in questione sono l'articolo 56 quater dello statuto e il regolamento 858/2004 del Consiglio, del 29 aprile 2004, che ha sostituito il regolamento 1799/72.

L'indennità riconosciuta per taluni lavori di carattere gravoso è espressa in punti per ciascuna ora di lavoro effettivo, distinguendo tra condizioni di lavoro particolari conseguenti alla 'Protezione individuale', ai 'Luoghi di lavoro' e alla 'Natura del lavoro'. Il numero di punti varia da 2, attribuiti ad esempio per il lavoro in ambienti con rumorosità media superiore a 85 decibel, a un massimo di 50 per chi deve indossare un autorespiratore anti-incendio. Ciascun punto è pari allo 0,032% dello stipendio base di un funzionario di grado 1, primo scatto (= 0,78 euro nel 2007).

<b>Istituzione</b>	<b>AD</b>	<b>AST</b>	<b>Agenti contrattuali</b>	<b>Totale</b>
Commissione	35	191	31	257
- di cui: JRC	35	191	31	257
Consiglio	0	0	0	0
Parlamento	0	0	0	0
Corte di giustizia	0	0	0	0
Corte dei conti	0	0	0	0
Comitato economico e sociale europeo	0	0	0	0
Comitato delle regioni	0	0	0	0
Garante europeo della protezione dei dati	0	0	0	0
Mediatore	0	0	0	0
<b>Totale</b>	<b>35</b>	<b>191</b>	<b>31</b>	<b>257</b>

#### 5. SERVIZI INTERESSATI E MOTIVAZIONE

I dati presentati indicano che nel 2007 le indennità in questione erano utilizzate solo dal Consiglio e dalla Commissione, mentre il Parlamento europeo, la Corte di giustizia, la Corte dei conti, il Comitato delle regioni, il Comitato economico e sociale europeo, il Garante europeo della protezione dei dati e il Mediatore europeo non vi hanno fatto ricorso. L'indennità per lavori di carattere gravoso è stata applicata esclusivamente dalla Commissione, all'interno del JRC.

## 5.1. Motivazione del servizio continuo o a turni

**Commissione:** all'interno della Commissione, è il JRC ad avere, per motivi di ordine principalmente tecnico, la maggiore necessità di questo tipo di organizzazione del lavoro (82 beneficiari su un totale di 130 per la Commissione).

Nelle altre DG (bilancio operativo) prestano servizio continuo o a turni circa 48 persone, nell'ambito delle seguenti tipologie di servizi:

- sicurezza e prevenzione: 21
- impianti tecnici: 15
- tecnologie dell'informazione e della comunicazione (TIC): 5
- centralino/accoglienza: 7

La Commissione applica tutte e quattro le tipologie di indennità, prevalentemente la 2 e la 4, quest'ultima (servizio continuo) principalmente nei servizi di sicurezza.

**Consiglio:** il numero di indennità per servizio continuo o a turni presso il Consiglio è pari a 103. L'indennità è utilizzata esclusivamente negli ambiti della sicurezza e prevenzione e della PESC/PESD. Le tipologie sono il servizio in due turni (ammontare 1) o il servizio continuo 24 ore su 24 (ammontare 4).

## 5.2. Motivazione delle permanenze

**Commissione:** nel 2007 la Commissione ha versato indennità di permanenza a circa 353 dipendenti, oltre 2/3 dei quali (246) in servizio in uno dei centri di ricerca.

Delle complessive 246 persone del JRC chiamate ad effettuare permanenze, 107 erano in servizio a Ispra, 41 a Karlsruhe, 70 a Geel e 28 a Petten. Le permanenze sono motivate in generale da esigenze di sicurezza, che spazia dai servizi antincendio alla radioprotezione e al monitoraggio delle radiazioni, oltre ad alcuni servizi tecnici. Presso il JRC le permanenze vengono prestate nella maggior parte dei casi a domicilio, tranne ad Ispra e Karlsruhe, dove il servizio si effettua sul luogo di lavoro oppure a domicilio e sul luogo di lavoro.

Nelle altre Direzioni generali della Commissione è stata mantenuta una permanenza in particolare presso il servizio informatico centrale (DIGIT), dove è stata svolta da 32 persone. Hanno dovuto garantire permanenze anche taluni altri servizi tecnici (Uffici infrastrutture e logistica di Bruxelles e Lussemburgo, Ufficio delle pubblicazioni), nonché un ridotto numero di addetti alla sicurezza. Inoltre, due funzionari di ECHO e tre della DG RELEX hanno garantito la disponibilità ininterrotta per i componenti le missioni all'estero in caso di crisi o problemi di sicurezza. Infine, quattro funzionari della DG Giustizia, libertà e sicurezza hanno assicurato il funzionamento ininterrotto dell'unità centrale di EURODAC.

**Consiglio:** nel 2007 il Consiglio ha versato indennità di permanenza a 50 persone, addette al funzionamento e alla sorveglianza di impianti tecnici, ai servizi di sicurezza e al sostegno alla PESC/PESD. Le permanenze sono state effettuate esclusivamente a domicilio.

## 5.3. Motivazione dell'indennità per taluni lavori di carattere gravoso

**Commissione:** la Commissione è l'unica istituzione che la applica e nel 2007 l'utilizzo è stato limitato al Centro comune di ricerca.

In riferimento ai criteri relativi ai lavori di carattere gravoso, sono risultate applicabili tutte e tre le categorie per le quali il regolamento prevede il versamento dell'indennità, ossia:

- a) protezione individuale (ad esempio indossare tute protettive particolarmente scomode),
- b) luoghi di lavoro (ad esempio rumorosità elevata, luoghi pericolosi),
- c) natura del lavoro (ad esempio manipolazione di prodotti corrosivi).

Nel 2007 sono state complessivamente prestate nelle diverse condizioni suesposte 221 957 ore di lavoro, ripartite nel modo seguente:

- 69 457 ore riferite alla protezione individuale,
- 138 400 ore riferite ai luoghi di lavoro,
- 14 100 ore riferite alla natura del lavoro.

#### 6. SPESA DI BILANCIO 2007, PER ISTITUZIONE E PER INDENNITÀ (IN EURO)

<b>Istituzione</b>	<b>Servizio continuo o a turni</b>	<b>Permanenze</b>	<b>Lavori di carattere gravoso</b>	<b>Totale</b>
Commissione	754 691,44	1 552 594,52	627 727,51	2 935 013,47
<i>- di cui: JRC</i>	<i>335 053,72</i>	<i>700 973,78</i>	<i>627 727,51</i>	<i>1 663 755,01</i>
Consiglio	645 660,22	76 763,52	0	722 423,74
Parlamento	0	0	0	0
Corte di giustizia	0	0	0	0
Corte dei conti	0	0	0	0
Comitato economico e sociale europeo	0	0	0	0
Comitato delle regioni	0	0	0	0
Garante europeo della protezione dei dati	0	0	0	0
Mediatore	0	0	0	0
<b>Totale</b>	<b>1 400 351,66</b>	<b>1 629 358,04</b>	<b>627 727,51</b>	<b>3 657 437,21</b>

La spesa totale, ossia l'importo erogato per le tre indennità nell'insieme delle istituzioni comunitarie, è ammontata nel 2007 a circa 3,7 milioni di euro.